

关于 Dairi 铅锌矿矿区场地平整土石方工程施工
招标文件第三次答疑

The third time clarification for tendering document of
Dairi lead&zinc mine area site leveling earthwork and
stonework construction

招标编号：MC3-PC005-DPM-03-2019

Bid No.: MC3-PC005-DPM-03-2019

各投标单位：

Bidders:

1、请澄清报价是否包含爆破的价格？

Please clarify whether the quotation includes the price of blasting.

回复：爆破价格列入暂估价中，计入总价。以附表表格格式报价。

Reply:The blasting price is included in the provisional estimation and included in the total price.

Quote in Schedule Form.

中色（印尼）达瑞矿业有限公司

PT Dairi Prima Mineral

2019/3/27/ March 27, 2019

4. 工程量清单

4. Bill of quantities

4.1 工程量清单表

4.1 Table of bill of quantities

Dairi 铅锌矿项目 (项目名称) 场地平整土石方工程 标段

site leveling earthwork and stonework bid section of Dairi Lead and Zinc Mine Project

挖方清单/Excavation List:

场地编号 Site No.	挖方 (10 ³ m ³) Excavation (k m ³)	单价(IDR) Unit price (IDR)	合价(IDR) Total price (IDR)
1	1.31		
2	37.78		
3	385.74		
4	25.47		
5	0.05		
6	60.11		
7	78.39		
8	40.21		
9	38.15		
10	6.30		
厂区永久道路/Permanent road in plant site	27.6		
炸药库联络道/Deduction of the earthwork generated for the access road to magazine	0		
扣除临时道路已发生的土方量 /Deduction of the earthwork generated for the temporary road	-65		
高边坡/High slope	12.5		

清表/Surface cleaning	18.7		
清除淤泥及换填/Sludge cleaning and replacement	10		
矿区截洪沟开挖/Excavation for flood detention ditch in mine site	20		
	697.31 (其中 18.7 为清表开挖, 10 为清淤) (in which 150 is for surface cleaning and 10 for sludge cleaning)		

备注： 以上数据均为初步计算工程量，仅为场地平整土方工程量，不包含建构筑物基础开挖工程量；结算工程量以实际发生为准。Remarks: the above data are calculated work quantity, which is only for the site leveling earthwork, exclusive of the foundation excavation quantity for buildings and structures. The settlement amount is subject to actual occurrence.

按照图纸要求采用机器或人工来进行土方挖掘，运送土壤到指定的地方，对挖掘点进行土壤调整和场平；

Excavate the earthwork with machinery or labor as required in the drawings, transport soil to the designated place, investigate soil in the mining area and level the site.

清除路表面草皮、树根及杂物，运送到指定地点

Remove the turf, tree roots and sundries on the surface and transport them to the designated place.

填方清单/Backfill List:

场地编号 Site No.	填方 (10 ³ m ³) Backfill (k m ³)	单价(IDR) Unit price (IDR)	合价(IDR) Total price (IDR)
1	30.56		
2	18.18		
3	38.22		
4	34.50		

5	45.60		
6	2.05		
7	4.17		
8	28.80		
9	0		
10	15.69		
厂区永久道路/Permanent road in plant site	375.7		
炸药库联络道/Deduction of the earthwork generated for the temporary road	30		
扣除临时道路已发生的土方量 /Deduction of the earthwork generated for the temporary road	-70		
高边坡/High slope	0		
清表/Surface cleaning	18.7		
清除淤泥及换填/Sludge cleaning and replacement	10		
矿区截洪沟开挖/Excavation for flood detention ditch in mine site	0		
	582.17		

备注： 以上数据均为初步计算工程量，仅为场地平整土方工程量，不包含建构筑物基础开挖工程量；结算工程量以实际发生为准。Remarks: the above data are calculated work quantity, which is only for the site leveling earthwork, exclusive of the foundation excavation quantity for buildings and structures. The settlement amount is subject to actual occurrence.

按照图纸要求采用机器或人工来进行土方挖掘，运送土壤到指定的地方，对挖掘点进行土壤调整和场平；

Excavate the earthwork with machinery or labor as required in the drawings, transport soil to the designated place, investigate soil in the mining area and level the site.

清除路表面草皮、树根及杂物，运送到指定地点；

Remove the turf, tree roots and sundries on the surface and transport them to the designated place.

4.2 暂估价表

4.2 Sheet of provisional estimation

专业工程暂估价表

Sheet of provisional estimation of professional engineering

序号 No.	专业工程名称 Name of professional engineering	工程内容 Engineering contents	单价(IDR) Unit price (IDR)	暂定数量 (10 ³ m ³) Provisional amount(k m ³)	合价(IDR) Total price (IDR)
1	爆破工程 Blasting engineering	打眼、装药、爆破 Drilling, explosive loading and blasting		66.861	
小计: Subtotal					

4.3 投标报价汇总表

4.3 Summary sheet of bidding quotation

 Dairi 铅锌矿项目 （项目名称） 场地平整土石方工程 标段

Site leveling earthwork and stonework bid section of Dairi Lead and Zinc Mine Project (project name)

汇总内容 Summary contents	金额(IDR) Amount (IDR)	备 注 Remarks
挖方清单小计 A Excavation List subtotal A		
填方清单小计 B Backfill List subtotal B		
专业工程暂估价 C Provisional estimation of professional engineering C		
投标总报价 P=A+B+C Total biding quotation P=A+B+C		